



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/CN.3/2000/10  
22 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Тридцать первая сессия

29 февраля-3 марта 2000 года

Пункт 3 (г) предварительной повестки дня\*

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА: ПРОЧАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
СТАТИСТИКА ("ГОРОДСКИЕ" ГРУППЫ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
СТАТИСТИКЕ И МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКАЯ РАБОЧАЯ  
ГРУППА ПО СТАТИСТИКЕ ЦЕН)

Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен

Записка Генерального секретаря

1. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии содержащуюся в приложении записку о деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, подготовленную Международной организацией труда (секретариат Рабочей группы). Этот документ препровождается Статистической комиссии в соответствии с ее просьбой, прозвучавшей на ее тридцатой сессии<sup>1</sup>.

Меры, которые необходимо принять Комиссии

2. К Комиссии обращается просьба высказать замечания в отношении деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, описанной в записке Международной организации труда.

Примечание

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 4 (E/1999/24), глава I.B.

\* E/CN.3/2000/1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Деятельность Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

1. Информация о круге ведения Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен была представлена Статистической комиссией на ее тридцатой сессии (E/CN.3/1999/7/Add.1).
2. Рамки работы Рабочей группы подробно обсуждались при ее создании, когда рассматривался вопрос о том, следует ли ограничить их вопросами, связанными с индексом потребительских цен (ИПЦ), или же расширить их для охвата других ценовых индексов, в частности индекса цен производителей (ИЦП), представляющего интерес для Международного валютного фонда (МВФ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирного банка. Было принято решение о том, что мандат Рабочей группы должен, в принципе, охватывать все вопросы статистики цен; что пересмотр "Руководства по индексам розничных цен" МОТ<sup>а</sup> и подготовка руководства по ИЦП должны осуществляться раздельно, но скоординированно; и что элементами координации должны являться согласование форматов этих двух руководств и включение в них, где это необходимо, широких перекрестных ссылок.
3. В период после тридцатой сессии Статистической комиссии Рабочая группа провела два совещания (в феврале и в ноябре 1999 года в Женеве). С докладами о работе этих совещаний можно ознакомиться, направив соответствующий запрос в секретариат Рабочей группы.
4. Была создана техническая группа экспертов по ИПЦ, которая провела свое первое совещание в феврале 1999 года. Эта группа вновь собралась в ноябре 1999 года в ходе совместного совещания Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и МОТ по ИПЦ, состоявшегося в Женеве. Секретариатом этой группы является МОТ/ЕЭК.
5. Оттавская группа по индексам цен в ходе своего совещания, проходившего 25-27 августа 1999 года в Рейкьявике, Исландия, провела специальное заседание, посвященное пересмотру "Руководства" МОТ. Оттавская группа была информирована о процедурах, подлежащих использованию при пересмотре этого руководства, и ей был представлен проект формата. Рабочая группа использовала эту возможность для проведения неофициальных консультаций.
6. Была сформирована техническая группа экспертов по индексам цен производителей, в качестве координатора которого выступает МВФ. Ее работа организуется в том же порядке, что и работа технической группы экспертов по ИПЦ, для обеспечения согласованности форматов руководств и последовательного использования в них понятий и терминологии. Эта группа провела свое первое совещание сразу же после совещания технической группы экспертов ИПЦ в ходе состоявшегося в ноябре 1999 года в Женеве совместного совещания ЕЭК/МОТ по ИПЦ. Последнее международное руководство по ценам производителей было опубликовано Организацией Объединенных Наций в 1979 году<sup>б</sup>.
7. Для обеспечения проведения процесса пересмотра на широкой основе и учета всех вопросов, представляющих интерес для регионов, для технической группы экспертов по ИПЦ была создана справочная группа.
8. Работа по пересмотру обоих руководств была начата с согласования общего формата и свободного обмена информацией и соответствующими текстами двух пересматриваемых руководств. Была начата подготовка проектов глав и определен порядок редактирования. Ожидается, что первый вариант пересмотренного "Руководства" будет готов к весне 2001 года.

Примечания

<sup>a</sup> Женева, 1989 год.

<sup>b</sup> "Руководство по индексам цен производителей на промышленные товары", Статистические документы, серия М, No. 66 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.79.XVII.11).

-----